

- 圖例 LEGEND:**
- 原有部份 ORIGINAL
 - 施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA
 - 擬建無壓力污水渠及相關沙井之範圍 PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES WILL BE CONSTRUCTED
 - 現有行車道、行人路、單車徑、美化市容地帶、空地及中央分隔帶/安全島將予臨時封閉並將其恢復原貌以建造排污設備工程之範圍 PROPOSED AREA WITHIN WHICH EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS, OPEN SPACES AND CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED FOR THE SEWERAGE WORKS
 - 取消部份 DELETION
 - 原先建議的施工區界限將取消 ORIGINALLY PROPOSED LIMIT OF WORKS AREA TO BE DELETED
 - 原有無壓力污水渠及相關沙井之範圍將取消 ORIGINALLY PROPOSED AREA FOR GRAVITY SEWER AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE DELETED
 - 原有行車道、行人路、單車徑、美化市容地帶、空地及中央分隔帶/安全島將予臨時封閉並將其恢復原貌以建造排污設備工程之範圍 PROPOSED AREA WITHIN WHICH EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS, OPEN SPACES AND CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED FOR THE SEWERAGE WORKS
 - 增設部份 ADDITION
 - 原先建議的施工區界限將修訂 ORIGINALLY PROPOSED LIMIT OF WORKS AREA TO BE REVISED
 - 擬建無壓力污水渠及相關沙井之範圍 PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED
 - 現有行車道、行人路、單車徑、美化市容地帶、空地及中央分隔帶/安全島將予臨時封閉並將其恢復原貌以建造排污設備工程之範圍 PROPOSED AREA WITHIN WHICH EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS, OPEN SPACES AND CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED FOR THE SEWERAGE WORKS

註釋 NOTES:

- 除另有說明外，所有量度均以米為單位。 ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基以上(+). ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區範圍內之現有行車道、行人路、單車徑、美化市容地帶、空地及中央分隔帶/安全島的部分將被臨時封閉及將其恢復原貌。 SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS, OPEN SPACES AND CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED IN PHASES 1 AS AND WHEN REQUIRED.

第一張之第一張
SHEET 1 OF 1
圖則編號: 426154/GZ/302A
PLAN NO. 426154/GZ/302A

批審 ENDORSED BY

梁偉強 W K LEUNG
高級環境保護主任(排污基建)
環境保護署
SENIOR ENVIRONMENTAL PROTECTION OFFICER
(SEWERAGE INFRASTRUCTURE)
ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT

日期: 22 APR 2024
DATE:

核准 APPROVED BY

梁池歡 C F LEUNG
土木工程處處長(工程及環境管理)
土木工程拓展署
DEPUTY HEAD OF CIVIL ENGINEERING OFFICE
(PROJECT AND ENVIRONMENTAL MANAGEMENT)
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

日期: 10 APR 2024
DATE:

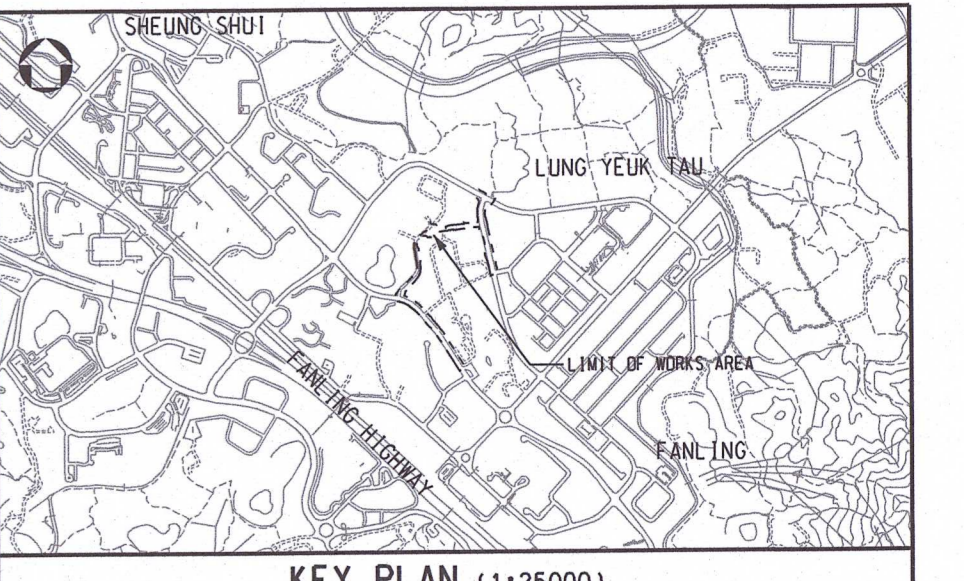
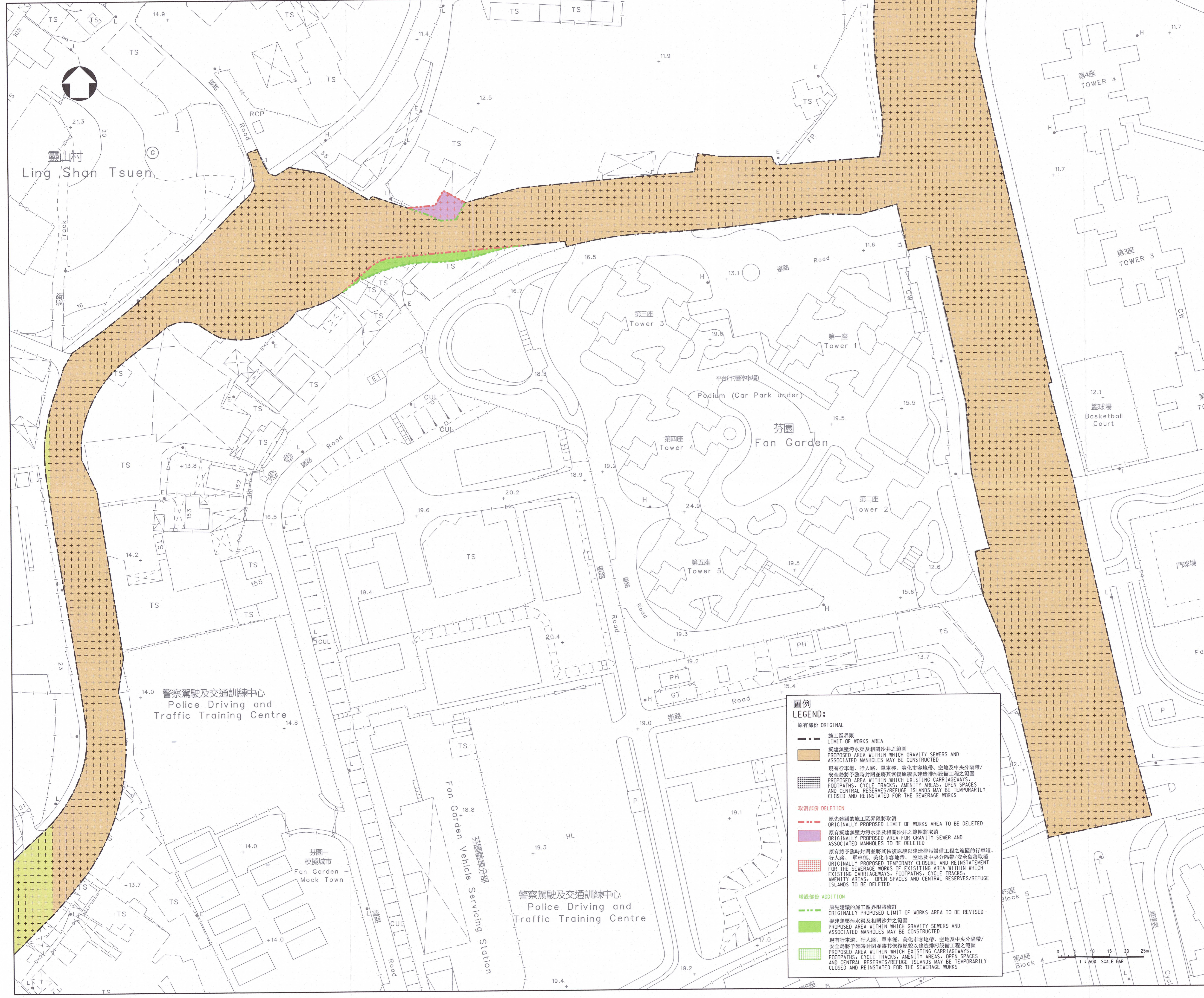
工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第B868CL號
粉嶺第17區公營房屋發展之工地平整
及基礎設施工程(排污設備工程)
PWP ITEM NO. B868CL
SITE FORMATION AND
INFRASTRUCTURE WORKS FOR
PUBLIC HOUSING DEVELOPMENT
AT FANLING AREA 17
(SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE
根據《水污染管制(排污設備)規例》
(第358A章)第26條引用
《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)在憲報公布之修訂圖則
AMENDMENT PLANS FOR GAZETTING UNDER
ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION)
ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED
BY SECTION 26 OF THE WATER
POLLUTION CONTROL (SEWERAGE)
REGULATION (CHAPTER 358 AL)

圖則編號 PLAN NO.	比例 SCALE
426154/GZ/300A	A1 1:2000

辦事處 OFFICE
土木工程處
CIVIL ENGINEERING OFFICE





註釋 NOTES:

- 除另有說明外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準以上(+)。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區範圍內之現有行車道、行人路、單車徑、美化市容地帶、空地及中央分隔帶/安全島的部分路段/範圍或會分段暫時封閉及將其恢復原狀。SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS, OPEN SPACES AND CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED IN PHASE(S) AS AND WHEN REQUIRED.

批審 ENDSORED BY

梁偉強 W K LEUNG
高級環境保護主任 (排污基建)
環境保護署
SENIOR ENVIRONMENTAL PROTECTION OFFICER
(SEWERAGE INFRASTRUCTURE)
ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT

日期 DATE: 22 APR 2024

核准 APPROVED BY

梁池歡 C F LEUNG
土木工程處副處長(工程及環境管理)
土木工程拓展署
DEPUTY HEAD OF CIVIL ENGINEERING OFFICE
(PROJECT AND ENVIRONMENTAL MANAGEMENT)
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

日期 DATE: 10 APR 2024

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第B868CL號
粉嶺第17區公營房屋發展之工地平整
及基礎設施工程(排污設備工程)
PWP ITEM NO. B868CL
SITE FORMATION AND
INFRASTRUCTURE WORKS FOR
PUBLIC HOUSING DEVELOPMENT
AT FAN LING AREA 17
(SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE
根據《水污染管制(排污設備)規例》
(第358AL章)第26條引用
《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)在憲報公布之修訂圖則
AMENDMENT PLANS FOR GAZETTING UNDER
ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION)
ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED
BY SECTION 26 OF THE WATER
POLLUTION CONTROL (SEWERAGE)
REGULATION (CHAPTER 358 AL)

圖則編號 PLAN NO. 426154/GZ/302A

比例 SCALE A1 1:500

辦事處 OFFICE
土木工程處
CIVIL ENGINEERING OFFICE

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

圖例 LEGEND:

- 原有部份 ORIGINAL
- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建無壓力污水渠及相關沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED
- 現有行車道、行人路、單車徑、美化市容地帶、空地及中央分隔帶/安全島將予臨時封閉並將其恢復原狀以建造排污設備工程之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS, OPEN SPACES AND CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED FOR THE SEWERAGE WORKS
- 取消部份 DELETION
- 原先建議的施工區界限將取消
ORIGINALLY PROPOSED LIMIT OF WORKS AREA TO BE DELETED
- 原有擬建無壓力污水渠及相關沙井之範圍將取消
ORIGINAL PROPOSED AREA FOR GRAVITY SEWER AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE DELETED
- 原有將予臨時封閉並將其恢復原狀以建造排污設備工程之範圍的行車道、行人路、單車徑、美化市容地帶、空地及中央分隔帶/安全島將予取消
ORIGINALLY PROPOSED TEMPORARY CLOSURE AND REINSTATEMENT FOR THE SEWERAGE WORKS OF EXISTING AREA WITHIN WHICH EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS, OPEN SPACES AND CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS TO BE DELETED
- 增設部份 ADDITION
- 原先建議的施工區界限將修訂
ORIGINALLY PROPOSED LIMIT OF WORKS AREA TO BE REVISED
- 擬建無壓力污水渠及相關沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED
- 現有行車道、行人路、單車徑、美化市容地帶、空地及中央分隔帶/安全島將予臨時封閉並將其恢復原狀以建造排污設備工程之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS, OPEN SPACES AND CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED FOR THE SEWERAGE WORKS

